



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Informationsblatt zur Erstorientierung

Förderung für Kinder

Deutsch

Jedes Kind entwickelt sich auf seine Weise und hat ein eigenes Entwicklungstempo. Deutliche Verzögerungen oder Schwächen erfordern jedoch eine Diagnostik und gegebenenfalls eine Therapie. Wenn Eltern den Eindruck haben, dass ihr Kind in der Sprache, Bewegung oder im geistigen Bereich Verzögerungen hat, sollten sie mit ihrem **Kinderarzt** oder ihrer **Kinderärztin** darüber sprechen. Diese beraten und leiten zu Spezialistinnen und Spezialisten weiter:

Logopädie

Probleme im Bereich **Sprache** behandelt ein Logopäde oder eine Logopädin. Er oder sie findet heraus, wobei das Kind Hilfe braucht, behandelt durch Übungen und berät die Eltern.

Die Logopädie gehört zur medizinischen Grundversorgung. Der Kinderarzt oder die Kinderärztin stellt eine **Verordnung** aus. Die Behandlung wird von der Krankenkasse übernommen und ist somit **kostenlos**. Die Eltern wählen den Logopäden oder die Logopädin selbst aus.

Ergotherapie

Kinder mit Schwierigkeiten bei **Bewegungen, Gleichgewicht und Konzentration** können zur Ergotherapie gehen. Der Ergotherapeut oder die Ergotherapeutin findet heraus, wobei das Kind Hilfe benötigt und unterstützt und fördert es. Er oder sie berät die Eltern und gibt Hinweise für zu Hause.

Die Ergotherapie gehört zur medizinischen Grundversorgung. Der Kinderarzt oder die Kinderärztin stellt eine **Verordnung** aus. Die Behandlung wird von der Krankenkasse übernommen und ist somit **kostenlos**. Die Eltern wählen den Ergotherapeuten oder die Ergotherapeutin selbst aus.

Frühförderung

Bei Entwicklungsverzögerungen in verschiedenen Bereichen hilft eine Frühförderstelle. Dort arbeiten Menschen aus unterschiedlichen therapeutischen und pädagogischen Berufen zusammen und man kann herausfinden, in welchen Bereichen das Kind Schwierigkeiten hat und wie es gefördert werden kann. Die Diagnostik findet in der Frühförderstelle statt. Die Behandlung meist im Kindergarten, zu Hause oder den Räumen der Frühförderstelle. Für einen Termin ruft man in einer Frühförderstelle an. Die Kosten übernimmt nach Antrag das Sozialamt.

Adressen der Frühförderstellen:

Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg | Lumumbastraße 26
| 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V. | Halberstädter Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum | Frühförderstelle Stiftung Evangelische Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Im Migrationswegweiser Magdeburg sind neben mehrsprachigen Informationsblättern zu vielen weiteren Themen zahlreiche aktuelle Beratungs-, Hilfs- und Freizeitangebote zu finden.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Informationsblatt zur Erstorientierung

Förderung für Kinder

Leichte Sprache

Wenn Kinder klein sind, dann lernen sie viele neue Dinge. Zum Beispiel lernen Kinder laufen, sprechen und denken. Manche Kinder lernen sehr schnell. Andere Kinder brauchen mehr Zeit.

Wenn Kinder sehr lange brauchen, um neue Dinge zu lernen, dann brauchen sie vielleicht Hilfe. Dann muss man zum Kinderarzt gehen und mit ihm darüber sprechen. Der Kinderarzt sagt dann, was man tun kann.

Logopädie

Das Kind hat Probleme beim Sprechen. Dann hilft ein Logopäde. Er macht mit dem Kind Übungen und sagt den Eltern, was sie tun können. Der Kinderarzt schreibt dem Kind eine „Verordnung“ für den Logopäden. Dann bezahlt die Krankenkasse den Besuch beim Logopäden.

Ergotherapie

Das Kind hat Probleme bei Bewegungen (Laufen, Springen, ...) oder kann sich schlecht konzentrieren. Dann hilft ein Ergotherapeut. Der Ergotherapeut macht mit dem Kind Übungen und sagt den Eltern, was sie tun können. Der Kinderarzt schreibt dem Kind eine „Verordnung“ für den Ergotherapeuten. Dann bezahlt die Krankenkasse den Besuch beim Ergotherapeuten.

Frühförderung

Man kann auch bei einer „Frühförderstelle“ Hilfe bekommen. Dort arbeiten Therapeuten und Erzieher zusammen. Sie suchen gemeinsam, wo das Kind Probleme hat, und helfen. Man muss in einer Frühförderstelle anrufen und einen Termin vereinbaren. Das Sozialamt bezahlt den Besuch, wenn man einen Antrag stellt.

Adressen der Frühförderstellen:

Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg |
Lumumbastraße 26 | 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V. |
Halberstädter Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum | Frühförderstelle Stiftung
Evangelische Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Im Migrationswegweiser Magdeburg sind neben mehrsprachigen Informationsblättern zu vielen weiteren Themen zahlreiche aktuelle Beratungs-, Hilfs- und Freizeitangebote zu finden.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Информация для первичного ориентирования

Поддержка детей

Russisch

Каждый ребенок развивается индивидуально и в своем темпе. Явная задержка в развитии, либо слабость требуют обязательной диагностики и, при необходимости, терапии. Если у родителей есть опасения, что их ребенок развивается с задержками в речи, движениях, либо имеет задержки умственного развития, они должны обратиться к **детскому врачу**. После консультации детский врач направит вас к специалистам.

Логопед

Проблемами в области **речи** занимается врач логопед. Он, либо она обследует, насколько Ваш ребенок нуждается в помощи, затем специалист предложит упражнения для ребенка и даст советы родителям.

Логопедия относится к основной помощи. Детский врач дает **назначения**. Затраты на лечение перенимают страховая компания, таким образом, оно **бесплатно**. Родители сами выбирают логопеда.

Эрготерапевт

Дети с проблемами **двигательного аппарата, координации и концентрации** могут обратиться к эрготерапевту. Специалист обследует, в какой помощи и поддержке нуждается ребенок. Он даст рекомендации родителям, что следует делать дома.

Детский врач выписывает **назначение**. Затраты на лечение перенимаются медицинской страховой компанией, таким образом, оно **бесплатно**. Родители сами выбирают эрготерапевта.

Ранняя поддержка

При выявленных различных задержках в развитии, ребёнку оказывает поддержку центры ранней поддержки. Здесь совместно работают сотрудники, имеющие различные терапевтические и педагогические специальности. Они определяют, в какой именно области ребенок испытывает сложности и в какой нуждается поддержка. Диагностика проводится в центре. Лечение проводится в детском саду, дома, либо в помещении центра ранней поддержки. Договориться о дате визита к специалистам можно по телефону . Затраты, после Вашего заявления, перенимают бюро социальной поддержки.

Адреса центров ранней поддержки:

Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg | Lumumbastraße 26
| 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V. |
Halberstädtner Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum | Frühförderstelle Stiftung Evangelische
Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

В Migrationswegweiser Magdeburg Вы найдете информационные бюллетени на многих языках на различные темы, актуальные советы, помощь и предложения по проведению свободного времени

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Handout for initial orientation

Assistance for children

Englisch

Every child develops in its own way and has its own pace of development. However, clear delays or weaknesses require diagnostics and, if necessary, therapy. If parents have the impression that their child has delays in speech, movement or in the area of mental development, they should talk to their **pediatrician** about it. They will advise and refer them to specialists:

Speech therapy (Logopädie)

A speech therapist treats problems in the area of **language**. He or she finds out what the child needs help with, provides treatment through exercises and advises the parents.

Speech therapy is part of primary health care. The pediatrician issues a **prescription**. The treatment is covered by the health insurance and is therefore **free of charge**. The parents choose the speech therapist themselves..

Occupational therapy (Ergotherapie)

Children with difficulties in **movement, balance and concentration** can go to occupational therapy. The occupational therapist finds out what the child needs help with and supports and encourages him or her. He or she advises the parents and gives advice for home.

Occupational therapy is part of primary health care. The pediatrician issues a **prescription**. The treatment is covered by the health insurance and is therefore **free of charge**. The parents choose the occupational therapist themselves.

Early intervention (Frühförderung)

An early intervention centre helps with developmental delays in various areas. Here, people from different therapeutic and educational professions work together and it is possible to find out in which areas the child has difficulties and how it can be supported. The diagnosis takes place at the early intervention centre. The treatment usually takes place in the kindergarten, at home or in the rooms of the centre itself. To make an appointment, simply call one of the early intervention centres. The costs are covered by the social welfare office after application.

Addresses of the early intervention centres:

Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg | Lumumbastraße 26
| 39126 Magdeburg | telephone 0391 6627880

Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V. | Halberstädter
Str. 123b | 39120 Magdeburg | telephone 0391 7276951

F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum | Frühförderstelle Stiftung Evangelische
Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | telephone 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Besides further handouts the Migrationswegweiser Magdeburg offers information on various information, consultation and assistance services.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



ورقة معلومات للتجهيزات الأولية

Arabisch

تشجيع ودعم الأطفال

كل طفل يتتطور بطريقته الخاصة وله وظيفة نمو خاصة به. ومع ذلك، تتطلب حالات التأخير أو الضعف الكبيرة التشخيص، وإذا لزم الأمر، العلاج. إذا شعر الآباء أن أطفالهم قد تأخروا في اللغة أو الحركة أو الصحة العقلية ، يجب عليهم أن يتحدثوا إلى طبيب الأطفال حول هذا. والتقدم لأخذ المشورة والارشاد بالأمور التالية :

معالجة النطق

يتم التعامل مع قضايا اللغة من قبل معالج النطق أو معالج الكلام. يكتشف الطفل أين يحتاج إلى المساعدة، ويعالج من خلال التمارين ويتم نصح الوالدين. علاج النطق هو جزء من الرعاية الطبية الأساسية. طبيب الأطفال يعطي الوصفة. يتم تغطية العلاج من قبل شركة التأمين الصحي وبالتالي فهو مجاني. يختار الوالدان معالج الكلام أو معالجة الكلام بأنفسهم.

العلاج الطبيعي

الأطفال الذين يعانون من صعوبة في الحركة، والتوازن والتركيز يمكن أن يذهبوا إلى العلاج الطبيعي. المعالج الطبيعي يكتشف أين يحتاج الطفل إلى الدعم ويدعمه ويعززه. هو أو هي ينصح الوالدين ويعطي تلميحات للمنزل. العلاج الطبيعي هو جزء من الرعاية الطبية الأساسية طبيب الأطفال يعطي الوصفة. يتم تغطية العلاج من قبل شركة التأمين الصحي وبالتالي فهو مجاني يختار الوالدان المعالج بأنفسهم.

الدعم المبكر

في حالة حدوث تأخير في التطوير في مختلف المجالات، يساعد مركز الدعم المبكر لحل ذلك . نستكشف المجالات التي يواجه الطفل صعوبات بها وكيف يمكننا دعم هذه الصعوبات وتجري عمليات التشخيص في مركز الدعم المبكر. يجري العلاج عادة في رياض الأطفال، في المنزل أو في غرف مركز الدعم المبكر. للحصول على موعد، اتصل بمركز الدعم المبكر. وتحمّل مكتب الضمان الاجتماعي (السوسيال) التكاليف بعد تقديم الطلب.

عنوانين مراكز الدعم المبكر

Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg |
Lumumbastraße 26 | 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V. |
Halberstädter Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum | Frühförderstelle Stiftung
Evangelische Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718



كما يقدم دليل المهاجرين

في ماغدبورغ معلومات بلغات متعددة حول العديد من المواضيع الإستشارية و الأنشطة الترفيهية

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:





otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Základní informace

Podpora dětského rozvoje

Tschechisch

Každé dítě se vyvíjí jinak a v odlišném tempu. Pokud ovšem pozorujete jasné známky pomalejšího vývoje či konkrétní slabiny, není na co čekat a je nezbytné provést odborné vyšetření a popř. začít s terapií. Pokud máte jako rodiče dojem, že Vaše dítě zaostává v mluvení, v pohybových nebo duševních schopnostech, obraťte se na Vašeho **dětského lékaře/lékařku**. Ti Vám rádi poradí a dají kontakt na odborníky v oblastech:

Logopedie

Pokud má Vaše dítě problémy s **mluvením či výslovností**, obraťte se na logopeda či logopedku. Tito specialisté zjistí příčiny vad řeči a odstraní je za pomocí různých cvičení. Také Vám jako rodičům dají spoustu důležitých rad.

Logopedie patří do oblasti základní zdravotní péče, a proto Vás jako rodiče **nестojí nic**, neboť je hrazena pojišťovnou. Váš dětský lékař či lékařka Vám vystaví **předpis**, s nímž můžete sami vyhledat logopeda.

Ergoterapie

Děti s problémy při **pohybu, koncentraci nebo s udržením rovnováhy** mohou navštěvovat ergoterapii. Tito odborníci si poradí se zmíněnými slabinami a stanoví správnou terapeutickou léčbu. Ergoterapeuti Vám také dají několik rad a cvičení na doma.

Ergoterapie patří do oblasti základní zdravotní péče, a proto Vás jako rodiče **nестojí nic**, neboť je hrazena pojišťovnou. Váš dětský lékař či lékařka Vám vystaví **předpis**, s nímž můžete sami vyhledat ergoterapeuta.

Podpora ranného rozvoje

Při pomalejším vývoji malých dětí Vám pomůže Poradna podpory ranného rozvoje (Frühförderstelle). V těchto poradnách spolupracují specialisté různých pedagogických a terapeutických zaměření, kteří mohou společně zjistit příčiny pomalejšího rozvoje a stanovit vhodnou terapii. Vyšetření probíhá v těchto poradnách, terapie pak většinou ve školce, doma, někdy je však třeba docházet do poraden pravidelně. Termín v poradně si domluvíte telefonicky na některém z níže uvedených čísel. Náklady může uhradit Sociální odbor (Sozialamt), pokud si podáte žádost.

Adresy poraden:

Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg | Lumumbastraße 26
| 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V. | Halberstädtner
Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum | Frühförderstelle Stiftung Evangelische
Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Na portálu Migrationswegweiser Magdeburg naleznete kromě dalších informačních materiálů také aktuální nabídku poradenských služeb a volnočasových aktivit.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



otto jest wielość otto nazywa witamy otto informuje otto otwiera drzwi otto łączy

Ulotka dla informacji wstępnej

Wsparcie dla dzieci

Polnisch

Każde dziecko rozwija się w swój sposób i ma własne tempo rozwoju. Jednakże znaczne opóźnienia lub odstępstwa wymagają diagnostyki i jeśli to konieczne terapii. Jeżeli rodzice uważają, że ich dziecko ma opóźnienia w mowie, ruchu lub w myśleniu, powinni skontaktować się z pediatrą. Oni ze swojej strony kierują do następujących specjalistów:

Logopeda

Problemy z mową rozwiązuje logopeda. Sprawdza, z czym dziecko ma problemy, pomaga poprzez ćwiczenia i doradza rodzicom:

Logopedia jest częścią podstawowej opieki medycznej. Pediatra wystawia **skierowanie**. Leczenie objęte jest ubezpieczeniem zdrowotnym i dlatego jest **bezpłatne**. Rodzice sami wybierają logopedę.

Ergoterapia

Dzieci z trudnościami w **poruszaniu się, utrzymaniu harmonii i koncentracji** mogą skorzystać z terapii zajęciowej. Ergoterapeuta bada, jaką pomoc jest dziecku niezbędna, wspiera i zachęca. Doradza rodzicom i daje cenne wskazówki.

Ergoterapia jest częścią podstawowej opieki medycznej. Pediatra wystawia **skierowanie**. Leczenie objęte jest ubezpieczeniem zdrowotnym i dlatego jest **bezpłatne**. Rodzice sami wybierają terapeutę zajęciowego.

Wczesna pomoc

Zdiagnozowanie opóźnień rozwojowych w ich wczesnym stadium pomaga w ich leczeniu. W Centrum (Frühförderstelle) pracują przedstawiciele różnych specjalności terapeutycznych i edukacyjnych, a Państwo mogą dowiedzieć się, w jakich obszarach dziecko ma trudności, jak mu pomagać i jak je wspierać. Diagnostyka odbywa się w Centrum Wczesnej Interwencji (Frühförderstelle). Leczenie odbywa się najczęściej w przedszkolu, w domu lub w salach Centrum. W celu umówienia się na wizytę, należy zadzwonić do Centrum Wczesnej Interwencji (Frühförderstelle). Koszty złożenia wniosku pokrywa Urząd Pomocy Społecznej (Sozialamt).

Adresy centrów zajmujących się diagnostyką rozwojową dzieci:

Interdyscyplinarne Centrum Wczesnej Interwencji i Poradnia OTTO w Magdeburgu (Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg) | Lumumbastraße 26 | 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdyscyplinarne Centrum Wczesnej Interwencji „Mowgli” Funduszu na rzecz dzieci Magdeburga (Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V.) | Halberstädter Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Rodzinna poradnia informacyjna (F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum) | Frühförderstelle Stiftung Evangelische Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto jest vielfalt otto nazywa witamy otto informuje otto otwiera drzwi otto łączy

Oprócz wielojęzycznych ulotek informacyjnych na różnorodne tematy przewodnik informacyjny Magdeburga zawiera także liczne aktualne porady, pomoc i oferty rekreacyjne.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Informacioni letak za početnu orijentaciju

Podrška za decu

Serbianisch

Svako dete se razvija na svoj način i ima sopstveni tempo razvoja. Pa ipak, značajna kašnjenja ili slabosti zahtevaju dijagnostiku i, ako je potrebno, terapiju. Ako roditelji umaju utisak da njihovo dete kasni u razvoju govora, kretanja ili na intelektualnom području, treba da razgovaraju sa svojim **pedijatrom**. Ovi savetuju i upućuju dalje na specijaliste:

Govorna terapija (Logopedija)

Problemima u oblasti **govora** se bavi logoped. On ili ona utvrđuje gde je detetu potrebna pomoć, leči kroz vežbanje i savetuje roditelje.

Logopedija je deo primarne medicinske zaštite. Pedijatar izdaje **uput**. Tretman je pokriven od strane zdravstvenog osiguranja i stoga je **besplatan**. Roditelji sami biraju svog logopeda.

Radna terapija (Ergoterapija)

Deca koja imaju probleme sa **kretanjem, održavanjem ravnoteže i koncentracijom**, mogu da idu na radnu terapiju. Terapeut utvrđuje gde je detetu potrebna pomoć, podržava ga i podstiče. On ili ona savetuje roditelje i daje savete za kod kuće.

Ergoterapija je deo primarne medicinske zaštite. Pedijatar izdaje **uput**. Tretman je pokriven od strane zdravstvenog osiguranja i stoga je **besplatan**. Roditelji sami biraju svog radnog terapeuta.

Rana intervencija

Kod kašnjenja u razvoju u različitim oblastima pomoć se može dobiti u centrima za ranu intervenciju. Tamo rade zajedno ljudi sa različitim zanimanjima iz terapeutskih i pedagoških oblasti i može se otkriti na kojim poljima dete ima poteškoća i kako mu se može pružiti podrška. Dijagnoza se postavlja u centru za ranu intervenciju. Tretman je najčešće u vrtićima, kod kuće ili u samom centru. Za zakazivanje treba pozvati neki od centara za ranu intervenciju. Troškove preuzima socijalna služba (Sozialamt) na zahtev.

Adrese centara za ranu intervenciju:

Interdisciplinarni centar za ranu intervenciju i savetovanje OTTO grada Magdeburga (Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg) |

Lumumbastraße 26 | 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdisciplinarni centar za ranu intervenciju »Mogli« udruženja „Kinderförderwerk Magdeburg e. V.“ (Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V.) |

Halberstädtter Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Porodični, informativni i savetodavni centar (Familien-, Informations- und Beratungszentrum) | Centar za ranu intervenciju Fondacija Evangelistička pomoć mladima (Frühförderstelle Stiftung Evangelische Jugendhilfe) | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

U magdeburškom vodiču za migracije mogu se pored višejezičnih stranica sa informacijama o mnogim drugim temama takođe naći i mnogobrojne aktuelne ponude za savetovanja, pomoć i slobodno vreme.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Informații pentru orientare inițială

Sprijin pentru copii

Rumänisch

Fiecare copil se dezvoltă în felul său și are propriul ritm de dezvoltare. Cu toate acestea, întârzierile semnificative sau punctele slabe necesită diagnosticare și, dacă este necesar, terapie. Dacă părinții consideră că copilul lor este întârziat în vorbire, mișcare sau din punct de vedere intelectual, ar trebui să vorbească cu **medicul pediatru** despre asta. Aceștia dau sfaturi și fac legatura cu următorii specialiști:

Logopedie

Problemele din domeniul **limbajului** sunt tratate de un logoped. El află unde copilul are nevoie de ajutor, tratează prin exerciții și îi sfătuiește pe părinți. Logopedia face parte din îngrijirea medicală de bază. Pediatrul prescrie o **rețetă**. Tratamentul este acoperit de asigurarea de sănătate și, prin urmare, este **gratuit**. Părinții aleg ei însiși logopedul.

Ergoterapie

Copiii cu dificultăți de **mișcare, echilibru și concentrare** pot merge la ergoterapie. Terapeutul află de ce are nevoie copilul și îl susține și îl încurajează. El sau ea îi sfătuiește pe părinți și oferă sfaturi pentru casă. Ergoterapia face parte din îngrijirea medicală de bază. Pediatrul prescrie o **rețetă**. Tratamentul este acoperit de asigurarea de sănătate și, prin urmare, este **gratuit**. Părinții aleg ei însiși terapeutul.

Intervenție timpurie / Frühförderstelle

Un centru de intervenție timpurie ajută la întârzierile de dezvoltare în diferite domenii. Acolo oameni din diferite profesii terapeutice și educaționale lucrează împreună și puteți afla în ce domenii copilul are dificultăți și cum poate fi sprijinit. Diagnosticul are loc în centrul de intervenție timpurie. Tratament are loc la grădiniță, acasă sau în centrul de intervenție timpurie. Sunați la un centru de intervenție timpurie pentru a face o programare. Oficiul de asistență socială plătește costurile la cerere.

Adresele centrilor de intervenție timpurie:

Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg |
Lumumbastraße 26 | 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdisziplinäre Frühförderstelle »Mogli« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V. |
Halberstädter Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum | Frühförderstelle Stiftung
Evangelische Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

În plus față de fișele de informații multilingve pe multe alte teme, Ghidul Migrăției Magdeburg oferă numeroase sfaturi, activități de sprijin și activități de petrecere a timpului

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Farsi

برگه ای جهت اطلاع

تبليغ برای کودکان

هر کودک استعداد خاصی در توسعه دارد. همچنین ضعف‌هایی که لازم به تشخیص و درمان دارد. موقع والدین کودک احساس ضعف در گویای و حرکات بدنی و یا در زمینه روحی روانی کودک می‌کنند باید با دکتر اطفال در این موارد مراجع نمایند.

گفتار درمانی

در صورت مشکل در صحبت کردن اطفال باید با گفتار درمان مراجعه نمایید. انها می‌توانند تشخیص دهنده کودک چی مشکلی دارد و اینکه کودک به چگونه کمک و پشتیبانی نیاز دارد و می‌توانند در این مورد والدین کودک را راهنمای نمایند.

هزینه گفتار درمانی را اداره بیمه پرداخت می‌کند و والدین کودک حق انتخاب گفتار درمان را دارند.

کار درمانی

کودکانی که مشکل در حرکت بدنی و تعادل تمرکز دارند والدین انها می‌توانند با کار درمان مراجعه نمایند انها می‌توانند تشخیص دهنده کودک نیاز به چیگونه کمک و پشتیبانی دارد در این مورد والدین کودک را راهنمای نمایند. هزینه کار درمانی را اداره بیمه پرداخت می‌کند و والدین کودک حق انتخاب کار درمانی را دارند.

مداخله زود هنگام

در صورت تأخیر توسعه کودک در خیلی از درمان‌گاه‌ها بخش‌های برائی درمان این مورد وجود دارد که در این مورد کمک می‌کنند اونجا کسانی از بخش‌های مختلف درمانی و آموزشی کار می‌کنند و می‌توانند تشخیص دهنده که کودک در چی بخشی کودک ضعف دارد و به چگونه کمک و پشتیبانی نیاز دارد. این آزمائش در مرکز مداخله زورهنجام برگزار می‌شود و مخارج این مورد را در صورت درخواست سوسیال پرداخت می‌نماید.

ادرس‌های مراکز مداخله زود هنگام

Interdisziplinäre Frühförder- und Beratungsstelle OTTO der Stadt Magdeburg |
Lumumbastraße 26 | 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Interdisziplinäre Frühförderstelle »Moglik« des Kinderförderwerkes Magdeburg e. V. |
Halberstädter Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Familien-, Informations- und Beratungszentrum | Frühförderstelle Stiftung
Evangelische Jugendhilfe | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

در راهنمای مهاجران ماگدبورگ علاوه بر بروشورهای اطلاعاتی تعداد بیشماری مراکز کمکی و مشاوره چند زبانه و همچنین برنامه‌های مختلفی برای اوقات فراغت شما موجود می‌باشد.

Gefördert durch:



www.willkommen-in-magdeburg.de





otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Pelê agahdariyê ji bo verastkirina destpêkê

Promotion ji bo zarokan

Kurdisch

Her zarok bi awayê xwe pêşve diçin û gavên wan ên pêşkeftinê hene. Lîbelê, dereng an qelsiyên girîng teşhîs û ger hewce be, terapî jî hewce dike. Ger dêûbav hîs dîkin ku zarokê wan di axaftin, tevger an jî zihniyetê de dereng maye, divê ew di derbarê vê yekê de bi doktorê bijîskê zarokan re bipeyivin. Ew şîret dîkin û pisporan sewqî wan dîkin:

Tedawiya axaftinê

Pirsgirêkên di warê zimê de ji hêla terapîstek axaftinê ve tê çareser kirin. Ew an ew fêr dibe ku zarok hewcîyê alîkariyê ye, bi karanîna karan derman dike û dêûbavan şîret dike. Terapiya axaftinê beşek ji lênihêrîna bijîskî ya bingehîn e. Bijîskê zarokan pizîşkek dide. Dermankirin ji hêla bîmeya tenduristiyê ve tête peyda kirin û ji ber vê yekê bêpere ye. Dêûbav bixwe doktorê axaftinê hildibijêri

Tedawiya kar

Zarokên ku di tevger, hevsengî û kombûnê de zehmetiyan dikişînin dikarin herin dermankirina kar. Terapîstê kar fêr dibe ka zarok çi hewce dike û piştgirî û teşwîq dike. Ew an dêûbavan şîret dike û ji bo malê serişteyan dide. Tedawiya karî beşek ji lênihêrîna bijîskî ya bingehîn e. Bijîskê zarokan pizîşkek dide. Dermankirin ji hêla bîmeya tenduristiyê ve tête peyda kirin û ji ber vê yekê bêpere ye. Dêûbav bixwe kargêra karî hilbijêrin.

Destwerdan zû

Navendek destwerdana zû di bûyera derengketina geşedanê de li deverên cûrbecûr dibe alîkar. Li wir mirovîn ji pîşeyên dermanî û perwerdehiyê yên cihêreng bi hev re dixebeitin û hûn dikarin fêr bibin ku li kîjan deveran zarok zehmetiyê dikişînin û çawa dikarin werin piştgirîkirin. Teşhîs di navenda destwerdana zû de pêk tê. Dermankirin piranî li baxçê zarokan, li malê an li jûreyên navenda destwerdana zû ye. Ji bo randevûyê hûn bang li navendek destwerdana zû dîkin. Nivîsgeha karûbarê civakî lêçûnan li ser serlêdanê dide.

Navnîşanên navendên destwerdana zû:

Navenda destwerdan û şîreta zû ya navdîsîplînî OTTO ya bajarê Magdeburg | Lumumbastraße 26 | 39126 Magdeburg | Telefon 0391 6627880

Navenda destwerdana zû ya navdîsîplînî Mogli ya Fona Zarokan Magdeburg e. V. | Halberstädter Str. 123b | 39120 Magdeburg | Telefon 0391 7276951

F.I.B.Z. – Malbat, navenda agahdarî û şîretê | Navenda piştgiriya zû ya Weqfa Xêrxwaziya Ciwanê Mizgîn | Kleine Schulstr. 24 | 39106 Magdeburg | Telefon 0391 59802718

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet tür en otto verbindet

Ji bilî pelên agahdariya pirzimanî yên li ser gelek mijarên din, rêberna maeya
kocberiyê ya Magdenurg-ê gelek pêşniyarên şîret, alîkarî û vala yên heyî hene.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



magdeburg